



## Совет Безопасности

Distr.: General  
8 December 2004  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) от 8 декабря 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности**

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), имею честь представить первый доклад Председателя этого Комитета в адрес Совета Безопасности (см. приложение).

Комитет был бы признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности и опубликование в качестве документа Совета.

(Подпись) Михня Йоан **Моток**  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1540 (2004)

## **Приложение**

### **Первый доклад Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в адрес Совета Безопасности**

#### **I. Введение**

1. В настоящем докладе описывается работа, проделанная Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), за период с 11 июня по 5 декабря 2004 года, и достигнутые результаты.

2. Хотя доклад подготовлен Председателем и соответственно отражает его позицию и обязанности, Председатель Комитета провел консультации с государствами — членами Комитета, с тем чтобы при подготовке доклада учесть общее мнение всех членов Комитета.

#### **II. Правовые рамки**

3. 28 апреля Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1540 (2004), в которой Совет подтвердил, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств его доставки представляет угрозу для международного мира и безопасности. Действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, Совет постановил, что государства воздерживаются от оказания в любой форме поддержки негосударственным субъектам, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, обладать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки. Совет Безопасности также постановил, что государства принимают и эффективно применяют соответствующие законы, запрещающие любому негосударственному субъекту производить, приобретать, обладать, разрабатывать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки. Совет далее постановил, что государства принимают и применяют эффективные меры в целях установления национального контроля для предотвращения распространения такого оружия и средств его доставки. Такой контроль включает меры по обеспечению сохранности и защиты таких предметов, экспортный и пограничный контроль, правоприменительные меры и разработку и совершенствование надлежащих законодательных и административных положений. Принятию этой резолюции предшествовали активные консультации и обсуждения в рамках Совета Безопасности и за его пределами. Резолюция 1540 (2004) налагает на все государства-члены имеющие обязательную силу далеко идущие обязательства принимать законодательные и административные меры в соответствии с их национальными процедурами.

### **III. Создание Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004)**

4. 9 июня 2004 года члены Совета назначили посла Михню Мотока (Румыния) Председателем, а представителя Филиппин заместителем Председателя Комитета. Комитет приступил к работе 11 июня 2004 года. 26 октября 2004 года Совет назначил представителей Бенина и Соединенного Королевства еще двумя заместителями Председателя.

5. 22 октября 2004 года Комитет постановил создать три подкомитета, с тем чтобы распределить между ними нагрузку по рассмотрению докладов, представляемых государствами-членами во исполнение пункта 4 резолюции 1540 (2004), причем за каждым подкомитетом было закреплено равное число государств, распределенных по алфавиту. Каждый из этих подкомитетов будет возглавлять один из заместителей Председателя.

### **IV. Утверждение руководящих принципов**

6. С момента своего создания Комитет непрерывно работал как в официальном, так и в неофициальном формате над принятием необходимых первоначальных документов, которые позволили бы ему приступить к выполнению своих функций в полном объеме. 13 августа 2004 года Комитет утвердил руководящие принципы ведения своей работы, а также руководящие принципы подготовки национальных докладов, которые должны представляться Комитету согласно пункту 4 резолюции 1540 (2004). Оба эти набора руководящих принципов были распространены среди государств-членов для их информации и сведения.

7. Руководящие принципы ведения Комитетом своей работы содержат подробную информацию о мандате и методах работы Комитета, в том числе о его составе, формате заседаний, документации, получаемой информации, докладах, представляемых государствами-членами, процедуре принятия решений и транспарентности. Руководящие принципы подготовки национальных докладов составлены таким образом, чтобы государства-члены могли руководствоваться ими при подготовке докладов, подлежащих представлению согласно пункту 4 резолюции 1540 (2004). В соответствии с этим пунктом государствам-членам было предложено представить их первые доклады Комитету до 28 октября.

### **V. Привлечение экспертов**

8. 26 сентября 2004 года Комитет принял руководящие принципы привлечения экспертов, которые были распространены запиской Председателя среди государств-членов для их сведения. Эксперты будут содействовать Комитету в процессе рассмотрения национальных докладов, представляемых во исполнение резолюции 1540 (2004). Назначение экспертов согласуется с соответствующими положениями резолюции 1540 (2004) и руководящими принципами ведения Комитетом своей работы. После назначения Секретариатом эксперты будут содействовать рассмотрению первых национальных докладов, представляемых государствами-членами.

9. 1 декабря 2004 года на своем 3-м официальном заседании Комитет утвердил набор четырех экспертов. Комитет также постановил, что в процессе набора других экспертов он будет предлагать представлять другие кандидатуры экспертов в необходимых областях компетенции, особенно из Азии и Африки.

10. После набора своих первых четырех экспертов Комитет получил возможность приступить к основному этапу своей работы, а именно рассмотрению национальных докладов, представляемых государствами-членами во исполнение резолюции 1540 (2004).

## **VI. Представление докладов**

11. В своей резолюции 1540 (2004) Совет призывает все государства представить не позднее чем через шесть месяцев с момента принятия резолюции 1540 (2004), т.е. к 28 октября 2004 года, Комитету первый доклад о шагах, которые они предприняли или предполагают предпринять для выполнения этой резолюции. С одобрения Комитета Председатель направил всем государствам-членам две записки, напомнив им об этом сроке и призвав их представить Комитету свои первые национальные доклады. По состоянию на 5 декабря доклады Комитету представили 86 государств и одна организация. В приложении II к настоящему докладу содержится список государств, которым еще предстоит представить свои доклады.

## **VII. Сотрудничество с международными организациями**

12. В процессе осуществления своей работы Комитет решил, что ему может потребоваться техническая помощь международных организаций, обладающих компетенцией в областях, охватываемых резолюцией 1540 (2004), в частности Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), когда в этом возникнет необходимость. 18 августа Председатель направил письма генеральным директорам МАГАТЭ и ОЗХО, в которых проинформировал их о работе Комитета и его намерении обращаться к ним, когда это потребуется. Аналогичные письма были направлены Председателю Группы ядерных поставщиков и Комитету Цангера в ответ на их предложение о сотрудничестве с Комитетом.

## **VIII. Транспарентность/поддержание контактов**

13. В духе транспарентности, который характеризует принятие резолюции 1540 (2004) и является неотъемлемой частью руководящих принципов Комитета, Председатель установил контакты с государствами — членами Организации Объединенных Наций и соответствующими международными органами. 15 сентября он провел неофициальное заседание с расширенным кругом государств — членов Организации Объединенных Наций. 2 декабря Комитет утвердил методику размещения национальных докладов, представляемых государствами-членами, на веб-сайте Комитета.

## **IX. Общий вывод**

14. Работа, проделанная за охватываемый настоящим докладом период, была посвящена главным образом обеспечению полной функциональности и оперативности Комитета, прежде чем он приступит к рассмотрению первых национальных докладов, представляемых государствами-членами во исполнение резолюции 1540 (2004). От имени Комитета Председатель выражает надежду на то, что в ближайшие месяцы все государства будут сотрудничать с Комитетом в процессе осуществления им своей работы.

## Добавление I

## Представление национальных докладов

Список государств-членов, представивших доклады  
по состоянию на 7 декабря 2004 года(В соответствии с пунктом 4 резолюции 1540 (2004) и/или в ответ  
на вербальную ноту от 21 июня 2004 года)

|    | <i>Submitting State</i> | <i>Date of submission</i> | <i>S/symbol</i>                  |
|----|-------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| 1  | Albania                 | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/38             |
| 2  | Algeria                 | 10 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/73             |
| 3  | Andorra                 | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/19             |
| 4  | Angola                  | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/29             |
| 5  | Argentina               | 26 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/13             |
| 6  | Armenia                 | 9 Nov 2004                | S/AC.44/2004/(02)/72             |
| 7  | Australia               | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/53             |
| 8  | Austria                 | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/51             |
| 9  | Azerbaijan              | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/66             |
| 10 | Bahamas                 | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/42             |
| 11 | Belarus                 | 20 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/16             |
| 12 | Belgium                 | 26 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/12             |
| 13 | Belize                  | 20 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/7 <sup>a</sup> |
| 14 | Bosnia and Herzegovina  | 22 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/80             |
| 15 | Brazil                  | 26 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/17             |
| 16 | Bulgaria                | 18 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/79             |
| 17 | Chile                   | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/27             |
| 18 | China                   | 4 Oct 2004                | S/AC.44/2004/(02)/4              |
| 19 | Costa Rica              | 4 Aug 2004                | S/AC.44/2004/(02)/1              |
| 20 | Croatia                 | 30 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/86             |
| 21 | Cuba                    | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/50             |
| 22 | Cyprus                  | 30 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/85             |
| 23 | Czech Republic          | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/28             |
| 24 | Denmark                 | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/30             |
| 25 | Estonia                 | 29 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/69             |
| 26 | Finland                 | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/57             |
| 27 | France                  | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/58             |
| 28 | Georgia                 | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/37             |

| <i>Submitting State</i> | <i>Date of submission</i> | <i>S/symbol</i>      |
|-------------------------|---------------------------|----------------------|
| 29 Germany              | 26 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/20 |
| 30 Ghana                | 5 Nov 2004                | S/AC.44/2004/(02)/76 |
| 31 Greece               | 25 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/10 |
| 32 Guatemala            | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/18 |
| 33 Guyana               | 11 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/78 |
| 34 Hungary              | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/25 |
| 35 Iceland              | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/43 |
| 36 India                | 1 Nov 2004                | S/AC.44/2004/(02)/62 |
| 37 Indonesia            | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/45 |
| 38 Ireland              | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/32 |
| 39 Israel               | 30 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/84 |
| 40 Italy                | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/52 |
| 41 Japan                | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/49 |
| 42 Kazakhstan           | 3 Nov 2004                | S/AC.44/2004/(02)/68 |
| 43 Latvia               | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/40 |
| 44 Lebanon              | 23 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/83 |
| 45 Liechtenstein        | 29 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/59 |
| 46 Lithuania            | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/26 |
| 47 Luxembourg           | 29 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/56 |
| 48 Malaysia             | 26 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/35 |
| 49 Malta                | 15 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/6  |
| 50 Marshall Islands     | 23 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/82 |
| 51 Mexico               | 7 Dec 2004                | S/AC.44/2004/(02)/87 |
| 52 Monaco               | 29 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/55 |
| 53 Morocco              | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/33 |
| 54 Namibia              | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/36 |
| 55 Netherlands          | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/47 |
| 56 New Zealand          | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/54 |
| 57 Nigeria              | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/46 |
| 58 Norway               | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/31 |
| 59 Pakistan             | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/22 |
| 60 Paraguay             | 3 Nov 2004                | S/AC.44/2004/(02)/67 |
| 61 Peru                 | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/60 |
| 62 Philippines          | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/34 |
| 63 Poland               | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/23 |

| <i>Submitting State</i>                      | <i>Date of submission</i> | <i>S/symbol</i>      |
|----------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| 64 Portugal                                  | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/44 |
| 65 Qatar                                     | 15 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/75 |
| 66 Republic of Korea                         | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/24 |
| 67 Romania                                   | 27 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/21 |
| 68 Russian Federation                        | 26 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/14 |
| 69 Saudi Arabia                              | 1 Nov 2004                | S/AC.44/2004/(02)/65 |
| 70 Singapore                                 | 21 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/8  |
| 71 Slovakia                                  | 1 Nov 2004                | S/AC.44/2004/(02)/64 |
| 72 Slovenia                                  | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/61 |
| 73 Spain                                     | 26 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/15 |
| 74 Sweden                                    | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/41 |
| 75 Switzerland                               | 22 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/9  |
| 76 Syrian Arab Republic                      | 14 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/70 |
| 77 Thailand                                  | 5 Nov 2004                | S/AC.44/2004/(02)/71 |
| 78 The former Yugoslav Republic of Macedonia | 22 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/81 |
| 79 Turkey                                    | 1 Nov 2004                | S/AC.44/2004/(02)/63 |
| 80 Turkmenistan                              | 10 Sep 2004               | S/AC.44/2004/(02)/2  |
| 81 Ukraine                                   | 25 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/11 |
| 82 United Kingdom                            | 29 Sep 2004               | S/AC.44/2004/(02)/3  |
| 83 United States of America                  | 12 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/5  |
| 84 Uzbekistan                                | 15 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/74 |
| 85 Venezuela (Bolivarian Republic of)        | 16 Nov 2004               | S/AC.44/2004/(02)/77 |
| 86 Viet Nam                                  | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/39 |
| <b>1 European Union (non-member)</b>         | 28 Oct 2004               | S/AC.44/2004/(02)/48 |

*Примечание:* Доклады переводятся для представления и опубликования, как того требует пункт 7 раздела 3 резолюции 58/250 Генеральной Ассамблеи, где говорится, что документы должны распространяться одновременно на всех официальных языках. После опубликования документов на всех официальных языках они могут быть размещены на одном из веб-сайтов Организации Объединенных Наций. Однако в ряде случаев на обработку некоторых докладов может потребоваться больше времени по причине их большого объема или сложности.

<sup>a</sup> Поступила просьба о продлении срока представления.



## Добавление II

### Представление национальных докладов

### Список государств-членов, не представивших доклады по состоянию на 7 декабря 2004 года

(В соответствии с пунктом 4 резолюции 1540 (2004) и/или в ответ на вербальную ноту от 21 июня 2004 года)

|    | <i>Non-submitting State</i>           |
|----|---------------------------------------|
| 1  | Afghanistan                           |
| 2  | Antigua and Barbuda                   |
| 3  | Bahrain                               |
| 4  | Bangladesh                            |
| 5  | Barbados                              |
| 6  | Benin                                 |
| 7  | Bhutan                                |
| 8  | Bolivia                               |
| 9  | Botswana                              |
| 10 | Brunei Darussalam                     |
| 11 | Burkina Faso                          |
| 12 | Burundi                               |
| 13 | Cambodia                              |
| 14 | Cameroon                              |
| 15 | Canada                                |
| 16 | Cape Verde                            |
| 17 | Central African Republic              |
| 18 | Chad                                  |
| 19 | Colombia                              |
| 20 | Comoros                               |
| 21 | Congo                                 |
| 22 | Côte d'Ivoire                         |
| 23 | Democratic People's Republic of Korea |
| 24 | Democratic Republic of the Congo      |
| 25 | Djibouti                              |
| 26 | Dominica                              |
| 27 | Dominican Republic                    |
| 28 | Ecuador                               |
| 29 | Egypt                                 |
| 30 | El Salvador                           |
| 31 | Equatorial Guinea                     |

| <i>Non-submitting State</i> |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 32                          | Eritrea                          |
| 33                          | Ethiopia                         |
| 34                          | Fiji                             |
| 35                          | Gabon                            |
| 36                          | Gambia                           |
| 37                          | Grenada                          |
| 38                          | Guinea                           |
| 39                          | Guinea-Bissau                    |
| 40                          | Haiti                            |
| 41                          | Honduras                         |
| 42                          | Iran (Islamic Republic of)       |
| 43                          | Iraq                             |
| 44                          | Jamaica                          |
| 45                          | Jordan                           |
| 46                          | Kenya                            |
| 47                          | Kiribati                         |
| 48                          | Kuwait                           |
| 49                          | Kyrgyzstan                       |
| 50                          | Lao People's Democratic Republic |
| 51                          | Lesotho                          |
| 52                          | Liberia                          |
| 53                          | Libyan Arab Jamahiriya           |
| 54                          | Madagascar                       |
| 55                          | Malawi                           |
| 56                          | Maldives                         |
| 57                          | Mali                             |
| 58                          | Mauritania                       |
| 59                          | Mauritius                        |
| 60                          | Micronesia (Federated States of) |
| 61                          | Mongolia                         |
| 62                          | Mozambique                       |
| 63                          | Myanmar                          |
| 64                          | Nauru                            |
| 65                          | Nepal                            |
| 66                          | Nicaragua                        |
| 67                          | Niger                            |
| 68                          | Oman                             |
| 69                          | Palau                            |
| 70                          | Panama                           |

---

| <i>Non-submitting State</i> |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| <hr/>                       |                                  |
| 71                          | Papua New Guinea                 |
| 72                          | Republic of Moldova <sup>a</sup> |
| 73                          | Rwanda                           |
| 74                          | Saint Kitts and Nevis            |
| 75                          | Saint Lucia                      |
| 76                          | Saint Vincent and the Grenadines |
| 77                          | Samoa                            |
| 78                          | San Marino                       |
| 79                          | Sao Tome and Principe            |
| 80                          | Senegal                          |
| 81                          | Serbia and Montenegro            |
| 82                          | Seychelles                       |
| 83                          | Sierra Leone                     |
| 84                          | Solomon Islands                  |
| 85                          | Somalia                          |
| 86                          | South Africa <sup>a</sup>        |
| 87                          | Sri Lanka                        |
| 88                          | Sudan                            |
| 89                          | Suriname                         |
| 90                          | Swaziland                        |
| 91                          | Tajikistan                       |
| 92                          | Timor-Leste                      |
| 93                          | Togo                             |
| 94                          | Tonga                            |
| 95                          | Trinidad and Tobago              |
| 96                          | Tunisia                          |
| 97                          | Tuvalu                           |
| 98                          | Uganda                           |
| 99                          | United Arab Emirates             |
| 100                         | United Republic of Tanzania      |
| 101                         | Uruguay                          |
| 102                         | Vanuatu                          |
| 103                         | Yemen                            |
| 104                         | Zambia                           |
| 105                         | Zimbabwe                         |

---

<sup>a</sup> Поступила просьба о продлении срока представления.